

**vrata-** nt. règle, observance ; conduite, manière d'être ; vœu (qu'on prononce), devoir religieux ; pratique religieuse, chasteté (-*aṃ car-* observer un vœu, not. le vœu de chasteté) ; m. fils d'un Manu ; -*āt* en vertu d'un vœu ; -*vant-* a. qui observe les pratiques religieuses, qui observe un vœu, not. celui de la chasteté.

*°grahaṇa-* nt. fait de prononcer un vœu, d'entrer en religion.

*°caryā-* f. observance religieuse, fait d'observer un vœu.

*°cārin-* ag. qui observe un vœu, les pratiques religieuses.

*°dāna-* nt. fait d'assigner un vœu à qq'un.

*°dhara-* ag. = *°cārin-* ; *°dhāraṇa-* nt. = *°caryā-*.

*°pāraṇa-* nt. fin du jeûne ; premier repas après le jeûne.

*°pradāna-* nt. = *°dāna-*.

*°bandha-* m. investiture du cordon sacré.

*°ruci-* a. qui se plaît aux observances religieuses, pieux.

*°lopana-* nt. violation d'un vœu.

*°vaikalya-* nt. observance défectueuse, incomplète d'un vœu, etc.

*°çayyā-grha-* nt. chambre où l'on dort (seul) pendant l'observation d'un vœu.

*°saṃpādana-* nt. accomplissement d'un vœu, etc.

*°stha-* a. qui a fait un vœu, qui l'observe.

*°snāta-* a. v. qui s'est baigné après avoir accompli son devoir religieux ; *°snāna-* nt. bain ou ablution qui suit l'accomplissement d'un devoir religieux.

*vrātādeça-* m. = *°dāna-* ; instructions données en vue d'un vœu à accomplir ; -*na-* nt. fait d'assigner ou d'assumer un vœu.

*vrātāça-* a. qui mange modérément et rien que des aliments (rituellement) purs.

*vrateça-* m. n. de Çiva.

*vratopavāsa-* m. jeûne.

**vratati-** f. sorte de liane.

*°valaya-* m. nt. liane qui forme bracelet.

**vratin-** a. qui observe un vœu, etc. ; ifc. adepte de, se conduisant comme.

**vradhna-** v. *bradhna-*.

**VRAÇÇ-** *vrçcati* (*vraçcati*) ; *vrçcyate* ; (*vrkṇa-*) — couper, fendre, abattre (un arbre).

**vraçcana-** a. qui coupe, etc., (instrument) qui sert à couper ; nt. fait de couper, de

fendre ; résine obtenue par l'incision de l'arbre.

*°prabhava-* a. qui se produit ou s'obtient par incision.

**vrāta-** m. multitude, foule, essaim ; compagnie (de guerriers), communauté, association ; amas ; -*maya-* -*ī-* a. qui consiste en une multitude.

**vrātya-** m. -*ā-* f. membre d'une bande errante, d'une communauté non brahmanique ; vagabond, -e ; -*tā-* f. -*tva-* nt. état de vagabond, etc.

**VRID-** *vrīdate* ; *vrīḍita-* — avoir honte, être timide ; a. v. honteux, timide, confus ; nt. honte, confusion.

**vrīḍā-** f. (rar. -*a-* m.) honte, timidité, pudeur, perplexité ; -*āṃ kr-* -*ām upa-gam-* avoir honte, être perplexe ; -*vant-* a. honteux, intimidé, confus.

*°dāna-* nt. don offert par modestie.

*°yuj-* a. honteux.

**vrīhi-** m. riz ; -*mant-* a. (champ) planté de riz ; -*maya-* -*ī-* a. fait de riz ; -*in-* a. (champ) de riz.

*°droṇa-* m. un droṇa de riz.

*°yava-* m. du. ou nt. sg. riz et orge.

**VLI-** *vliyate* — succomber.

## Ç (1)

1 **ça-** ifc. = *çaya-*.

2 **ça-** ifc. qui détruit.

**çamyu-** m. fils de Bṛhaspati.

**çamvara-** *çamvūka-* v. *çambara-* *çambūka-*.

**ÇAMS-** *çamsati -te* ; *çaçamsa -se* (*çamsuḥ -sire*) ; *açamsit* ; *çamsiṣyati* ; *çasyate çamsayati -te* ; *çasta- çamsita- çamsitum çastvā* *°çasya °çamsya* — réciter selon le rite (office du Hotṛ) ; louer, célébrer ; annoncer, dire ; raconter ; révéler, faire savoir à qq'un (gén. dat.) où qq'un (acc.) se trouve ; à qq'un (acc.)

(1) Chercher éventuellement sous **S** les mots qui manquent sous **Ç**.